



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
4 November 2009
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Девяносто седьмая сессия

12-30 октября 2009 года

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьей 40 пакта**

Заключительные замечания Комитета по правам человека

Хорватия

1. Комитет по правам человека рассмотрел второй периодический доклад Хорватии (CCPR/C/HRV/2) на своих 2661-м и 2662-м заседаниях (CCPR/C/SR.2661 и 2662), состоявшихся 14 и 15 октября 2009 года, и на своем 2681-м заседании (CCPR/C/SR.2681), состоявшемся 28 октября 2009 года, принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление второго периодического доклада государства-участника, в котором содержится подробная информация о мерах, принятых государством-участником для содействия осуществлению положений Пакта. Кроме того, он приветствует заблаговременно представленные государством-участником письменные ответы (CCPR/C/HRV/Q/2/Add.1), а также ответы, данные Комитету во время рассмотрения доклада, и дополнительную информацию, направленную после рассмотрения доклада.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует различные конституционные поправки, а также законодательные, административные и практические меры, принятые в целях более эффективного поощрения и защиты прав человека в государстве-участнике в период после рассмотрения первоначального доклада, в частности:

- а) тот факт, что положения Пакта имеют статус конституционного закона и что их начали применять суды государства-участника;
- б) принятие в 2008 году Закона о борьбе с дискриминацией;

- с) прогресс, достигнутый в деле обеспечения гендерного равенства, в том числе:
 - i) принятие соответствующих законов, например принятие в 2008 году Закона о гендерном равенстве;
 - ii) создание национального механизма принятия мер по улучшению положения женщин, включая создание окружных комитетов по вопросам гендерного равенства; и
- d) меры, принимаемые для пресечения и предупреждения торговли людьми, в том числе Национальный план действий по пресечению торговли людьми на период 2009-2011 годов, и соглашение о сотрудничестве между профильными министерствами и НПО, а также соглашения о сотрудничестве с соседними странами.

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

4. Отмечая намерение государства-участника проанализировать положения его Конституции, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что в ряде положений некоторые права, включая равенство перед судом, закреплены только за "гражданами" (статья 26) (статья 2 Пакта).

Государству-участнику следует привести все положения его Конституции в соответствие с пунктом 1 статьи 2 и статьей 26 Пакта с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 15 (1986 года) о положении иностранцев.

5. Отмечая активные меры, принимаемые для предупреждения и пресечения дискриминации в отношении меньшинств, а также совершаемых на почве ненависти преступлений, Комитет по-прежнему обеспокоен существующей де-факто дискриминацией и нетерпимостью по отношению к членам групп этнических меньшинств, в том числе сообщениями о физических посягательствах и оскорблениях, а также затянутостью расследований и процедур привлечения к суду. Он также обеспокоен тем, что вызывающие особое беспокойство государства районы, в которые прибывает большинство возвращенцев сербского происхождения, остаются с точки зрения экономического и социального развития отсталыми (статья 2 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует активизировать меры по борьбе с дискриминацией и пресечению физических посягательств и оскорблений в отношении членов этнических меньшинств, в частности членов сербского меньшинства. Государству-участнику следует также наращивать усилия для предотвращения и оперативного расследования подобных актов и преследования в судебном порядке виновных, а также для предоставления жертвам доступа к эффективным средствам правовой защиты. Ему следует провести широкомасштабные информационно-разъяснительные кампании для искоренения предрассудков, направленных против этнических меньшинств. Государству-участнику следует продолжать его усилия, направленные на ускорение экономического развития районов, в которых проживает большинство возвращенцев сербского происхождения.

6. Приветствуя принятие различных мер, преследующих цель позволить всем перемещенным лицам вернуться в государство-участник, Комитет вновь выражает беспокойство в связи с теми препятствиями, с которыми сталкиваются

ся возвращенцы, в частности члены сербского меньшинства, испытывающие трудности с возвращением их имущества или прав восстановления собственности, с доступом к помощи в целях ремонта, а также с реинтеграцией в хорватское общество. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что многие беженцы решают никогда не возвращаться в государство-участник. Он сожалеет о крайне ограниченном характере представленных данных, относительно доступа к жилью бывших собственников, в разбивке по признакам этнического происхождения и пола (статьи 2, 12 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует активизировать усилия для поощрения возвращения и реинтеграции всех перемещенных лиц в целях обеспечения им возможности жить на постоянной основе в государстве-участнике. Ему следует также постараться точно определить количество перемещенных лиц, не желающих возвращаться или не имеющих на то возможности, и более тщательно изучить причины отказов от возвращения. Кроме того, государству-участнику следует ускорить предоставление надлежащего жилья бывшим арендаторам и собственникам жилья, которые желают вернуться в государство-участник. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы оставшиеся просьбы и ходатайства о выделении средств на возмещение ущерба, причиненного во время и после войны, рассматривались оперативным и недискриминационным образом.

7. Комитет обеспокоен тем, что несмотря на прогресс, достигнутый в деле улучшения положения женщин, в частности в том, что касается их участия в политической жизни, а также работы в государственных учреждениях, неравенство между женщинами и мужчинами сохраняется во многих сферах. Он вновь выражает беспокойство в связи с высоким уровнем безработицы среди женщин и низким представительством женщин в органах законодательной и исполнительной власти. Комитет также обеспокоен сохраняющимися стереотипами о роли женщин в обществе (статьи 3, 25 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует активизировать меры по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами во всех сферах, в том числе путем более эффективного осуществления соответствующего законодательства и увеличения финансирования учреждений, созданных для поощрения и защиты гендерного равенства. Ему следует также принять позитивные и согласованные меры для содействия более широкому участию женщин в общественной и политической жизни, а также в частном секторе, и включить в его следующий периодический доклад информацию о конкретных достигнутых результатах, в частности о занятости в частном секторе. Государству-участнику следует активизировать усилия для ликвидации гендерных стереотипов в целях изменения восприятия роли женщин в обществе, в том числе посредством проведения публичных просветительских кампаний на национальном и местном уровнях, а также подготовки школьных учителей по вопросам гендерного равенства.

8. Отмечая значительные усилия, прилагаемые государством-участником, Комитет обеспокоен случаями насилия внутри семьи и безнаказанностью обусловленной низким количеством осужденных. Он выражает сожаление по поводу крайне ограниченного характера статистических данных о жалобах, преследованиях, приговорах и компенсации ущерба по фактам насилия в отношении женщин, а также информации о доступных жертвам приютах (статьи 3, 7, 23 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует активизировать усилия для искоренения насилия внутри семьи, в частности посредством:

- а) **эффективного применения Закона о защите от насилия внутри семьи и других соответствующих законодательных актов;**
- б) **подготовки надлежащих статистических данных, в том числе в разбивке по признакам пола, возраста и семейных связей между жертвами и виновными лицами, видам вынесенных наказаний, а также предоставленной жертвам компенсации;**
- в) **оказания жертвам надлежащих и достаточных услуг, включая адекватное количество приютов и реабилитационных программ.**

9. Несмотря на приведенные делегацией разъяснения, Комитет вновь выражает беспокойство в связи с тем, что статья 17 Конституции государства-участника не соответствует в полной мере статье 4 Пакта, поскольку предусмотренные в Конституции основания для отступлений от прав шире требований статьи 4, меры в отступление не ограничиваются той степенью, в которой это требуется остротой положения, и в статье 17 не указан ряд прав, не допускающих отступлений согласно Конвенции (статья 4 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы положения его Конституции, регулирующие чрезвычайное положение, соответствовали в полной мере статье 4 Пакта. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на его Замечание общего порядка № 29 (2001 года) об отступлениях от прав в связи с чрезвычайным положением.

10. Несмотря на публично взятое государством-участником обязательство расследовать все оставшиеся случаи совершения военных преступлений, Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о том, что многие предполагаемые случаи совершения военных преступлений остаются нерасследованными и выбираются преимущественно те случаи, которые касаются совершения военных преступлений этническими сербами. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не представило статистическую информацию об этническом происхождении виновных и жертв в рамках разбирательства дел, касающихся совершения в стране военных преступлений. Он отмечает малочисленность дел, которые рассматривались специальными судебными палатами по военным преступлениям. Комитет также сожалеет об отсутствии подробной информации относительно случаев применения Закона об амнистии. И наконец, Комитет с беспокойством отмечает, что государство-участник до сих пор не нашло и не передало Международному уголовному трибуналу по бывшей Югославии необходимую информацию об артиллерийских обстрелах, совершенных хорватскими вооруженными силами во время операции "Шторм" в 1995 году, чтобы позволить Трибуналу провести соответствующее расследование (статьи 2, 6, 7 и 14 Пакта).

Государству участнику следует:

- а) **оперативно установить общее количество и масштабы совершенных военных преступлений независимо от этнического происхождения причастных лиц в целях скорейшего привлечения к ответственности виновных в нерасследованных пока преступлениях;**
- б) **принять эффективные меры, с тем чтобы все лица, виновные в совершении военных преступлений, привлекались к ответственности недискриминационным образом, независимо от их этнического происхождения, и собирались статистические данные о жертвах и обвиняемых в рамках прошлых и текущих разбирательств дел о военных преступлениях;**

с) активизировать усилия, с тем чтобы как можно шире использовалась возможность передачи дел в специальные судебные палаты по военным преступлениям;

д) обеспечить, чтобы Закон об амнистии не применялся в случаях совершения серьезных нарушений прав человека или нарушений, которые равнозначны преступлениям против человечности или военным преступлениям;

е) ускорить нахождение и предоставление документации об операциях хорватских вооруженных сил, которая необходима Международному уголовному трибуналу по бывшей Югославии для завершения его расследования;

ф) обеспечить приостановление действия срока исковой давности применительно к периоду конфликта, с тем чтобы позволить расследовать серьезные случаи применения пыток и убийств.

11. Комитет обеспокоен проведением заочных разбирательств дел о военных преступлениях и отмечает, что Государственная прокуратура возражает против таких разбирательств (статья 14 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы заочно осужденные лица имели доступ к эффективным средствам правовой защиты, а также возможность добиваться пересмотра их дела, и чтобы все подобные судебные разбирательства проводились в соответствии со статьей 14 Пакта в свете Замечания общего порядка № 32 (2007 года) по статье 14 о праве на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство (пункты 31 и 36).

12. Принимая к сведению заявление государства-участника о намерении отказаться от использования оборудованных специальными фиксаторами кроватей (клеток/огороженных сеткой кроватей) в качестве средства усмирения пациентов психиатрических больниц, включая детей, Комитет выражает беспокойство по поводу нынешнего использования таких кроватей. Комитет напоминает о том, что эта практика представляет собой бесчеловечное и унижающее достоинство обращение (статьи 7, 9 и 10 Пакта).

Государству-участнику следует незамедлительно принять меры для прекращения использования оборудованных фиксаторами кроватей в психиатрических больницах и аналогичных учреждениях. Государству-участнику следует также создать систему проведения инспекций с учетом принятых Организацией Объединенных Наций Принципов защиты психически больных лиц и улучшения психиатрической помощи.

13. Принимая к сведению законодательство, принятое в государстве-участнике для улучшения условий содержания под стражей, в том числе План действий по осуществлению стратегии судебной реформы 2008 года и План действий по совершенствованию пенитенциарной системы 2009 года, Комитет, тем не менее, обеспокоен сохраняющимися неудовлетворительными условиями в пенитенциарных учреждениях государства-участника, в частности их перенаселенностью и неадекватным доступом к медицинской помощи (статьи 7 и 10 Пакта).

Государству-участнику следует активизировать усилия для улучшения условий содержания всех лиц, лишенных свободы, в целях выполнения всех требований Минимальных стандартных правил обращения с заключенными. Ему следует в приоритетном порядке решить проблему переполнен-

ности пенитенциарных учреждений, в частности, посредством более широкого применения альтернативных видов наказания и сокращения практики содержания под стражей до суда. Государству-участнику следует представить Комитету в его следующем периодическом докладе статистические данные и другую информацию о достигнутом в этой связи прогрессе.

14. Отмечая малочисленность внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) и усилия, прилагаемые государством-участником для нахождения решения по улучшению их бедственного положения, Комитет обеспокоен тем, что многие из этих лиц продолжают жить в коллективных приютах (статья 12).

Государству-участнику следует безотлагательно найти долгосрочные решения проблем всех ВПЛ в консультации с оставшимися перемещенными лицами и в соответствии с Руководящими принципами по вопросу о перемещении лиц внутри страны (E/CN.4/1998/53/Add.2).

15. Отмечая прогресс, достигнутый в государстве-участнике в деле повышения эффективности судебной системы, в частности благодаря принятию в 2005 году Стратегии осуществления реформы судебной системы, Комитет выражает беспокойство в связи с сохраняющимся значительным количеством нерассмотренных судебных дел и затянутостью судопроизводства (статья 14 Пакта).

Государству-участнику следует продолжать осуществлять и активизировать меры, направленные на уменьшение количества нерассмотренных судебных дел и сокращение затянутости судопроизводства.

16. Отдавая должное усилиям, которые прилагает государство-участник для обеспечения равного доступа к гражданству, Комитет выражает беспокойство в связи с сообщениями о том, что некоторые группы меньшинств, например рома и сербы, по-прежнему испытывают затруднения с получением гражданства (статьи 16, 26 и 27 Пакта).

Государству-участнику следует продолжать активизировать усилия, направленные на поощрение равного доступа к гражданству, в частности для членов групп меньшинств, и обеспечивать, чтобы административные процедуры и законодательные положения о гражданстве не ставили лиц нехорватского этнического происхождения в неблагоприятное положение.

17. Комитет выражает беспокойство в связи с сообщениями о том, что запугивания и нападения на журналистов не были надлежащим образом расследованы в государстве-участнике, а также в связи с тем, что осознание журналистами опасности подвергнуться нападениям сдерживает осуществление права на свободу печати (статьи 14 и 19 Пакта).

Государству-участнику следует активизировать меры в целях предотвращения запугиваний журналистов и оперативного расследования таких случаев, привлечения к суду и наказания лиц, совершивших нападения на журналистов или угрожавших им, а также компенсации жертвам причиненного ущерба. Кроме того, ему следует публично осудить случаи запугиваний и нападений и в целом принять решительные меры для обеспечения свободы печати.

18. Приветствуя прогресс, достигнутый в деле участия членов этнических меньшинств в жизни общества, Комитет тем не менее обеспокоен низким представительством меньшинств в местных и региональных органах власти (статьи 25, 26 и 27 Пакта).

Государству-участнику следует активизировать его усилия для обеспечения надлежащего политического представительства и участия меньшинств в органах власти всех уровней, особенно членов меньшинства рома и сербского меньшинства.

19. Положительно оценивая меры, принятые государством-участником в целях улучшения положения рома, в том числе Национальную программу действий в интересах рома и План действий на Десятилетие интеграции рома (2005–2015 годы), Комитет выражает беспокойство в связи с существующей де-факто сегрегацией учащихся-рома в некоторых школах (статьи 26 и 27 Пакта).

Государству-участнику следует активизировать усилия в целях осуществления положений его законодательства, с тем чтобы на практике положить конец существующей де-факто сегрегации некоторых детей-рома в школах.

20. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение текста второго периодического доклада, письменных ответов, которые оно представило в ответ на подготовленный Комитетом перечень вопросов, и настоящих заключительных замечаний среди населения в целом, а также среди судебных, законодательных и административных органов, организаций гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране. Копии этих документов должны быть разосланы в университеты, публичные библиотеки, библиотеку парламента и все другие соответствующие учреждения. Комитет также предлагает перевести доклад и заключительные замечания на официальные языки государства-участника.

21. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государство-участник должно в течение одного года представить соответствующую информацию о выполнении рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 5, 10 и 17.

22. Комитет просит государство-участник включить в его третий периодический доклад, подлежащий представлению к 30 октября 2013 года, конкретную и обновленную информацию о выполнении всех рекомендаций Комитета и об осуществлении Пакта в целом. Комитет также просит государство-участник консультироваться при подготовке третьего периодического доклада с действующими в стране организациями гражданского общества и неправительственными организациями.